



# Schwarzach

# post

Gemeindeinformation | Dezember 2021

## Lebendiger Adventkalender 2021

Jeden Abend im Advent (ab 17:30 Uhr) wird in unserer Gemeinde ein Adventfenster mehr leuchten. Die ganze Bevölkerung ist wieder herzlich eingeladen, bei einem Spaziergang oder bei einer abendlichen Laternenwanderung die geschmückten Fenster zu bewundern.



1

**Volksschule,**  
Hofsteigstraße 68

2

**Familie Bereiter,**  
Mühleweg 17

3

**Familie Haag,**  
Riedstraße 21

4

**Familie Wäger,**  
Hanggasse 6

5

**Jungmusik,**  
Fabrikstraße



6

**Familie Diem,**  
Apfelgasse 1a

7

**Jugendtreff  
deluXe,**  
Hofsteigstraße 63

8

**Familie  
Christern,**  
Gebhard-  
Schwärzler-Str. 9

9

**Elke Lenz,**  
Staudachstraße 1b

10

**Familie Scholl,**  
Gebhard-  
Schwärzler-Str. 32

11

**Familie  
Rhombert,**  
Buchenweg 13

12

**Bücherei,**  
Hofsteigstraße 68



13

**Familie Kutzer,**  
Linzenberg 76

14

**Mittelschule,**  
Hofsteigstraße 68

15

**Familie Unterer-  
Feurstein,**  
Hanggasse 9

16

**Familie Störmer,**  
Apfelgasse 3

17

**s'Pub,**  
Am Dorfplatz 4

18

**Familie Simsek,**  
Hofsteigstraße 40

19

**Gemeindeamt,**  
Am Dorfplatz 2  
Gestaltet vom  
Kindergarten  
Dorf



20

**FC Schwarzach,**  
Klosterviesweg

21

**Familie  
Ponticelli,**  
Linzenberg 51

22

**Familie Flora,**  
Mühleweg 8

23

**Familie Winder,**  
Rosenweg 12

24

**Pfarrhaus,**  
Hofsteigstraße 64

 An den 3 Adventsonntagen ertönen jeweils um 17:30 Uhr Weihnachtslieder, gespielt von unserer Jung- bzw. Bürgermusik.

 Die Krippe im Rosenweg 12 sowie die Linzenbergkapelle sind während der ganzen Adventzeit geschmückt und zugänglich.

 Die Adventfenster bleiben bis zum 6. Jänner beleuchtet.

Wir wünschen allen eine stimmungsvolle, leuchtende Adventzeit! Daniela, Kerstin und Elvira (AK Ehe & Familie)

Raiffeisenbank  
am Hofsteig



ENTSCHEIDEN  
WIR UNS  
HEUTE  
FÜR MORGEN.  
WIR MACHT'S  
MÖGLICH.



DEN BESTEN WEG  
FINDET MAN  
MIT DEM RICHTIGEN  
PARTNER.

[hofsteigbank.at](http://hofsteigbank.at)



## Sehr geehrte Schwarzacherinnen, sehr geehrte Schwarzacher,

zu Beginn dieses Vorwortes möchte ich die Gelegenheit nutzen, um Ihnen unsere Gedanken zum alljährlichen **Silvesterfeuerwerk** mitzuteilen. Bereits im letzten Jahr haben wir in einem gemeinsamen Artikel der Bürgermeister von Bregenz, Lauterach, Wolfurt, Hard, Kennelbach und Schwarzach über die negativen Auswirkungen eines Feuerwerkes berichtet. Und auch heuer gibt es bereits im ganzen Land, in allen Gemeinden und Städten die wiederkehrende Diskussion, wie mit dem privaten Feuerwerk umgegangen werden soll. Die Grundlage der Diskussion ist der Umstand, dass im gesamten Land private Feuerwerke ganzjährig untersagt sind.

Darauf aufbauend gibt es nun zwei mögliche Handlungsarten zu diesem Thema:

### 1. Temporäre Ausnahmebestimmung:

Um ein Silvesterfeuerwerk rechtlich möglich zu machen, müssen die Bürgermeister der einzelnen Gemeinden für den Jahreswechsel diese Regelung zeitlich beschränkt aufheben. Dies geschieht meist für ein kurzes Zeitfenster vor bzw. nach Mitternacht.

### 2. Verbot auch zu Silvester:

Die andere Möglichkeit ist, diese Ausnahme nicht zu verordnen und somit bleibt das Abbrennen von Feuerwerkskörpern verboten und kann sanktioniert werden. Dies haben einige Gemeinden so gemacht, das Verbot aber weder kommuniziert noch gehandelt und somit hat es keinen positiven Lenkungseffekt gegeben.

Ganz persönlich bin ich der Meinung, dass Verbote, vor allem, wenn diese zahnlos und ohne Konsequenzen bleiben, der guten Sache – und hier meine ich vor allem die Umwelt, die lärmgeplagten Tiere sowie die älteren und kranken Mitmenschen – nicht dienlich sind und niemand stellt sich dadurch, der – meiner Meinung nach – notwendigen Diskussion. Das finde ich persönlich ebenfalls sehr schade, denn nur durch Aufklärung, Gespräche und überzeugende Argumente kann an der derzeitigen Situation etwas geändert werden. Ich kann Ihnen versichern, dass wir dieses Thema sowohl im Umweltausschuss als auch im Gemeindevorstand intensiv diskutiert haben und jeweils mehrheitlich entscheiden haben, auch dieses Jahr **private Feuerwerke zwischen 21 und 1 Uhr zu erlauben**.

Dies aber nicht ohne darauf hinzuweisen, welche Auswirkungen ein Feuerwerk auf Menschen, Tiere und die Umwelt haben, denn Feuerwerke und Böller haben es in sich.

**Die fachlichen Gründe, die gegen ein Feuerwerk sprechen, sind folgende:**

**Atemluft schützen.** In den ersten Stunden des neuen Jahres ist die Luft vielerorts so stark mit gesundheitsgefährdendem Feinstaub belastet wie sonst nie im Jahr. Eine Zahl aus unserer deutschen Nachbarschaft: Laut Umweltbundesamt ist dort das

Abbrennen von Feuerwerkskörpern für rund zwei Prozent der gesamten jährlichen Feinstaubmenge verantwortlich.

**Gehör schonen.** Böller sind oft unglaublich laut, sie schaffen bis zu 170 Dezibel. Die menschliche Schmerzgrenze liegt bei 130 Dezibel, es reichen Sekundenbruchteile aus, um das Gehör zu schädigen. Zum Vergleich: Zwei Meter neben einem Presslufthammer in Aktion misst man rund 100 Dezibel.

**Verletzungen vermeiden.** Jedes Jahr erleiden österreichweit über 200 Menschen so schwere Verletzungen durch Feuerwerkskörper, dass sie ins Krankenhaus müssen. Die häufigsten Diagnosen: offene Wunden und Verbrennungen. Gerade jetzt gilt es, Rücksicht auf unsere medizinischen Systeme und auf die Menschen dort zu nehmen.

**Gifte reduzieren.** Feuerwerke bringen Chemikalien und Schwermetalle wie Strontium, Arsen, Blei, Selen und Cäsium in Luft, Boden und Grundwasser. In überprüften Feuerwerkskörpern finden sich leider noch immer verbotene hochtoxische Inhaltsstoffe.

**Abfall vermeiden.** Feuerwerke verursachen Tonnen an Abfällen, vieles davon landet in der freien Natur. Für uns alle zumindest ein Ärgernis, für Wild- und Nutztiere eine wirkliche Gefahr.

Aus diesen genannten Gründen lade ich Sie deshalb ganz herzlich ein: **Feiern wir den Jahreswechsel ohne Feuerwerk und Böller! Gehen wir gemeinsam neue Wege, die für uns, für unsere Umwelt und für unser Klima besser sind.**

**Doch bevor es so weit ist und wir ins neue Jahr 2022 starten, steht uns die besinnliche Adventzeit bevor.**

Und obwohl die kommenden Tage leider weiterhin unter dem negativen Einfluss der Pandemie stehen und eine Vielzahl an Veranstaltungen schon wieder abgesagt werden mussten, sollten wir diese Tage nutzen, den eigenen inneren Frieden zu finden und zu versuchen, andere Meinungen und Ansichten zu verstehen und zu akzeptieren.



Gerade die vorweihnachtliche Zeit eignet sich besonders dazu, negativen Einflüssen auf uns und auf unsere Gesellschaft nicht mehr diesen Raum zu geben und stattdessen Toleranz, Verständnis und wertschätzende Gespräche wieder in den Vordergrund zu rücken. Ansonsten besteht die große Gefahr, dass nach dem Ende der Pandemie – möge es bald so weit sein – die Gräben in der Bevölkerung weiterhin bestehen und dadurch die so wichtige Dorfgemeinschaft gefährdet ist. Soweit dürfen wir es nicht kommen lassen.

**Ich wünsche Ihnen eine besinnliche Adventzeit** und genießen Sie die kommenden Tage bis Weihnachten. Abschließend wünsche ich uns allen, dass wir ein neues Jahr erleben, das nicht mehr von Corona dominiert ist, sondern wir alle wieder unsere lieb gewonnenen Freiheiten genießen können.

Ich wünsche uns, dass wir wieder viele Veranstaltungen und Feste in Schwarzach feiern können und wir so wieder jene Dorfgemeinschaft ausleben können, die wir in den letzten Jahren so lieb gewonnen haben.

Bleiben Sie gesund und genießen Sie die kommenden Tage im Kreise der Familie und Ihrer Freunde.

Ihr



Thomas Schierle  
Bürgermeister

**Das Gemeindehaus bleibt am 24. 12. und am 31. 12. 2021 geschlossen.**

### Absage Silvesterempfang

Leider können wir auch dieses Jahr den traditionellen Silvesterempfang nicht durchführen. Wir bitten um Ihr Verständnis und hoffen, dass wir alle das Jahr 2022 gesund begrüßen können.

### Die Gemeinde Schwarzach trauert um ihren allseits geschätzten Alt-Vizebürgermeister, Gemeindevertreter und Gemeinderat sowie Ehrenringträger.



**Hans Hefel**, 1930 geboren, verstarb im letzten Monat mit 90 Jahren und sein Tod hinterlässt in der Gemeinde eine große, nicht zu schließende, Lücke.

Wer Hans Hefel kannte weiß, wie viel wir verlieren. Über 25 Jahre hinweg engagierte er sich mit ganzer Kraft und hohem Verantwortungsgefühl für seine Heimatgemeinde. Zwischen 1960 und 1985 war Hans Hefel Mitglied der Gemeindevertretung und zwischen 1965 und 1985 Gemeindevorstand. 1970 wurde er als Vizebürgermeister unserer Gemeinde gewählt, was er bis zu seinem Ausscheiden aus der Politik im Jahre 1985 blieb. Nach seinem Rückzug verlieh ihm die Gemeindevertretung in Anerkennung seiner Leistungen den Ehrenring der Gemeinde Schwarzach.

Seine ganze Kraft widmete er seinen Herzensprojekten, und hier kann besonderes der Schul- und Kindergartenbereich genannt werden, ist doch zum Beispiel die Gründung unserer Hauptschule 1983 hauptsächlich seiner Initiative und Tatkraft zu verdanken. Auch bei der Kirchenrenovierung war er als zuständiger Ausschussobmann ebenso engagiert, wie bei so vielen anderen Projekte zum Wohle unserer Gemeinde.

Hans Hefel war aber auch ein detailgetreuer Sammler von alten Fotos und historischen Berichten über Schwarzach und er hat mehrere Bücher geschrieben und der Bildband „Schwarzach in alten Bildern“ wäre ohne seine Sammlung nicht möglich gewesen.

Sein Leben war geprägt von großer Toleranz und Menschlichkeit und großer Schaffenskraft zum Wohle aller Schwarzacherinnen und Schwarzacher.

Deshalb schuldet die Gemeinde Schwarzach Hans Hefel für seinen unermüdlichen Einsatz Dank und Anerkennung und wir werden ihn immer in ehrender Erinnerung behalten.

Bürgermeister DI Thomas Schierle  
im Namen des Gemeindevorstandes, der Gemeindevertretung sowie aller Ortsvereine, die von ihm unterstützt wurden.

# Wasserablesung auch online möglich

Mitte Dezember werden von der Gemeinde Schwarzach per Post die Wasserzähler-Selbstablesekarten zugestellt, mit welchen der Wasserzählerstand für die halbjährliche Wasser-Kanal-Endabrechnung bekanntzugeben ist. Wie sie den Verbrauch im Internet erfassen können, zeigen wir ihnen anhand unserer Anleitung.

\*\*\*\*\* Hier abtrennen \*\*\*\*\*

Gemeinde Schwarzach

**Rückmeldekarte**

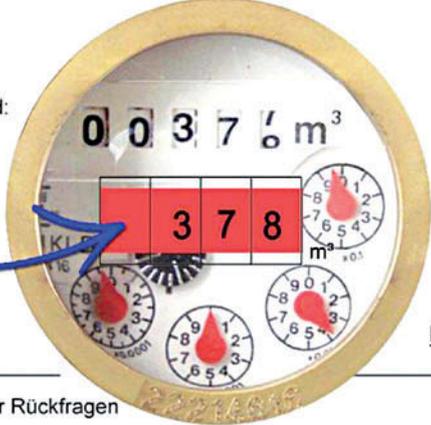
Objekt: Musterstraße 33, Tür 2, 6858 Schwarzach

Name: **Max Mustermann**

Zählernummer: **298483**

Zuletzt abgelesener Zählerstand:

Verbrauch Vorperiode:

Neuer Zählerstand:  abgelesen am:

Datum: \_\_\_\_\_

Anmerkungen / Kontaktdaten für Rückfragen

Kundennummer: **15486**

Objekt: **1**

Buchnummer:

**KEINE KOMMASTELLEN EINGEBEN**

**Bild 1**

Der Wasserzählerstand wird über die Webseite [www.zaehlerdaten.at](http://www.zaehlerdaten.at) oder [www.schwarzach.at](http://www.schwarzach.at) online eingetragen. Das Online Portal ist ab der **KW 51/2021 – KW 52/2021** für die Erfassung geöffnet.

Nach Aufruf der Webseite [www.zaehlerdaten.at](http://www.zaehlerdaten.at) suchen sie auf dem Button Gemeindefliste, die **Gemeinde Schwarzach** aus.

Mit Eingabe der EDV.Nr. (Kundennummer) sowie der Zählernummer können sie sich **anmelden**. Diese Nummern sind **gelb** markiert auf dem **Bild 1** ersichtlich.

Ist die Eingabe der EDV.Nr. und Zählernummer ordnungsgemäß eingegeben, erscheint die nächste Eingabemaske.

In dieser werden die wesentlichen Eckdaten zu Wasserzähler und Wasserverbrauch angezeigt.

Im Feld neuer Zählerstand den abgelesenen Zählerstand (**Bild 1** **rot** markiert) erfassen und mit **Absenden** diesen Vorgang abschließen.

## Keine Kommastellen eingeben!

Die erfolgreiche Übermittlung wird bestätigt.

Wasserzählerdatenerfassung

Schwarzach, Gemeinde

EDV-Nr. **15486**

Zählernummer **298483**

Anmelden

Wasserzählerdatenerfassung  
Gemeinde Schwarzach

**Objekt:** Musterstraße 33, Tür 2, 6858 Schwarzach

Kunden-Nr.	XXXXX
Zählernummer	XXXXXXX
Alter Zählerstand	XXX,XX m <sup>3</sup>
Verbrauch letzte Periode	XXX,XX m <sup>3</sup>

Neuer Zählerstand **378**

Anmerkungen

Absenden

# Winterdienst in der Gemeinde

## Heftige Schneefälle sind eine Herausforderung

Schneefälle und Vereisungsgefahren fordern in den Wintermonaten nicht nur die Räumungskommandos der öffentlichen Hand, sondern auch alle Verkehrsteilnehmer und Anrainer.

Sämtliche öffentliche Straßen und Gehwege werden seitens der Gemeinde nach einer Prioritätenliste geräumt. Wir ersuchen daher um Verständnis, dass nicht überall sofort geräumt werden kann.

### Gehsteige müssen vom Eigentümer des angrenzenden Grundstücks sicher und begehbar gemacht werden.

Die Eigentümer von Liegenschaften sind gesetzlich dazu verpflichtet, Gehsteige und Gehwege entlang ihrer gesamten Liegenschaft in der Zeit **von 6 Uhr bis 22 Uhr** von Schnee und Verunreinigungen zu räumen und bei Schnee und Glatteis zu bestreuen. Wenn kein Gehsteig und Gehweg vorhanden ist, gilt diese Pflicht für den Straßenrand in der Breite von einem Meter (Anrainerpflicht gemäß § 93 der StVO). Auch wenn von der Gemeinde freiwillig und für die Anrainer kostenlos

Gehsteige geräumt werden, sind Liegenschaftseigentümer nicht von ihrer Anrainerpflicht entlastet. Das Gesetz besagt auch, dass der von einer öffentlichen Straße geräumte Schnee auf angrenzenden Grundstücken gelagert werden darf.

### Appell an Anrainer: Schnee gehört nicht auf die Straße

Immer häufiger ist leider festzustellen, dass fleißige Schneeräumer den Schnee von den Gehsteigen einfach auf die Straße oder auf Nachbars Grundstück schaufeln. Dies ist nicht nur unzulässig, sondern auch äußerst verantwortungslos. Dieser Schnee bildet dann später auf den Straßen gefährliche Spurrinnen, die besonders Radfahrerinnen und Mopedfahrer in Gefahr bringen, aber auch generell ein höheres Unfallrisiko hervorrufen kann.

### Appell an Fahrzeuglenker: Fahrzeug von öffentlichen Straßen entfernen!

Die Fahrzeugbesitzer bzw. Fahrzeuglenker im Gemeindegebiet von Schwarzach wer-

den ersucht, mit Einsetzen von Schneefall ihrer Fahrzeuge von den öffentlichen Straßen und Wegen zu entfernen, damit eine ordnungsgemäße Schneeräumung durchgeführt werden kann.

Bitte beachten Sie auch, dass sowohl im Gemeindezentrum um den Dorfplatz als auch auf dem Parkplatz beim alten Gemeindeamt (Schwanenareal) eine Kurzparkzone gilt.

Hier behindern „Langzeitparker“ ebenfalls den Winterdienst und werden künftig zur Anzeige gebracht.

Zusätzlich müssen wir darauf hinweisen, dass Fahrzeuge ohne Kennzeichen nicht auf öffentlichen Verkehrs- oder Parkplatzflächen abgestellt werden dürfen.

**Ansprechpartner** für Beschwerden und Anregungen im Zuge des Winterdienstes ist unser Bauhofleiter Andreas Breier unter **58 115 - 240** oder [andreas.breier@schwarzach.at](mailto:andreas.breier@schwarzach.at).

## Ihre Ansprechpartner im Gemeindehaus Schwarzach

**Um unnötige Wartezeiten zu vermeiden, bitten wir um Terminvereinbarung!**

**T 05572 / 58115-0, E-Mail: [gemeinde@schwarzach.at](mailto:gemeinde@schwarzach.at), [www.schwarzach.at](http://www.schwarzach.at)**

Bürgermeister	DI Thomas Schierle	05572 / 58115 - 221
Assistenz Büro Bürgermeister	Annette Scholl	05572 / 58115 - 221
Amtsleiter	Peter Pitscheider	05572 / 58115 - 222
Bürgerserviceleiter	Dietmar Wagner	05572 / 58115 - 201
Bürgerservice	Birgit Sereinig	05572 / 58115 - 202
Bürgerservice	Roland Angeli	05572 / 58115 - 203
Bauamtsleiter	Ing. Mario Longhi	05572 / 58115 - 210
Liegenschaften/Infrastruktur	Alexander Klammer-Ricquebourg	05572 / 58115 - 212
Bauhofleiter	Andreas Breier	05572 / 58115 - 240
Wassermeister	Josef Hinteregger	05572 / 58115 - 246
Finanzverwaltungsleiter	Hubert Meusburger	05572 / 58115 - 223
Kinderbetreuung/Bildung	Sabine Visintainer	05572 / 58115 - 224
Seniorenheim	Elfriede Ritter	05572 / 58115 - 260
Soziales	Susanne Vonach	05572 / 58115 - 214

Bei der Gemeinde Schwarzach ist die Stelle als

Schwarzach



## Friedhofswärter nachzubesetzen.

Interessierte Personen, die an dieser Anstellung auf Stundenbasis interessiert sind, melden sich bitte bei Herrn Peter Pitscheider: T 05575 / 58115 - 222.

# Vortrag „Gewalt in der Familie“

Donnerstag, 9. Dezember um 18:30 Uhr

Der ifs Kinderschutz bietet Betroffenen und deren Angehörigen Unterstützung an. Sie haben ein Recht darauf, ohne Gewalt aufzuwachsen. Wenn Sie Gewalt an Kindern oder Jugendlichen wahrnimmt oder den Verdacht auf Gewalt an Kindern und Jugendlichen hat, findet bei uns Hilfe.

**VERSCHOBEN AUF FRÜHJAHR 2022**

Eine Veranstaltung des Kinder-, Bildungs- und Jugendausschusses in Zusammenarbeit mit dem ifs.

### Bitte um Voranmeldung bei:

**Anita Pluschnig**, Vizebürgermeisterin & Obfrau Kinder-, Bildungs- und Jugendausschuss der Gemeinde Schwarzach  
T 0664 / 8470006

### ifs Kinderschutz

Marktplatz 3, 6850 Dornbirn  
T 05 1755 505  
M kinderschutz@ifs.at

**Vorarlberg**  
unser Land

# WINTER RADIUS

12.11.2021 – 11.02.2022

**Vorarlberg radelt**  
RADIUS

## Fit durch den Winter

Info und Teilnahme: [www.vorarlberg.radelt.at](http://www.vorarlberg.radelt.at)

Gratis App

**Österreich radelt** | **RAD FREUNDLICH** | **VORARLBERG MOBIL** ANDERS UNTERWEGS | **klimaaktiv mobil**

„Dieses Projekt wird im Rahmen des klimaaktiv Förderungsprogramms aus Mitteln des Klima- und Energiefonds als Beitrag zum Umwelt- und Klimaschutz im Verkehr gefördert.“

Kostenlose Anzeige

# Seniorenwohnung Schwarzach

„Nichts ist so kostbar wie die Freiheit und nichts ist so wertvoll wie Vertrauen“



steigt. Wieder kommt eine schwierige und auch emotionale Zeit auf uns Betreuerinnen und auf die Bewohner zu.

Eine paar kleine Freuden konnten wir unseren Bewohnern in der letzten Zeit dennoch machen:

Beim „**Heurigen**“ im Heim mit Süßmost, Sturm und einer tollen Heurigenplatte verbrachten wir einen schönen Nachmittag miteinander.

Auch ein **Sonntagsausflug nach Möggers** ins Gasthaus Stadler war für alle eine willkommene Abwechslung. Bei Kaffee und Kuchen genossen wir den Blick über den Bodensee und das Allgäu. Mit einem Abendessen beendeten wir diesen einmaligen Sonntag.

Liebe Schwarzacher/innen, bald beginnt die Weihnachtszeit. Wir von der Seniorenwohnung hätten uns gefreut, mit unseren Bewohnern wieder ein Weihnachtsfest feiern zu können. Doch die Pandemie hält uns weiterhin davon ab, denn die Zahl der Infizierten steigt und

Die **Seniorenfahrt** auf der Sonnenkönigin am Bodensee war auch wieder etwas Besonderes.

## Wer braucht einen Hundesitter?

Unsere Bewohnerin Fr. Renate Rietschel würde gerne ab und zu mit einem kleineren Hund einen Spaziergang machen. Fr. Elfriede Ritter (Heimleitung) würde sich über einen Anruf diesbezüglich freuen.

## Für die Unterstützungen unserer Seniorenwohnung sagen wir DANKE:

- Fa. Doppelmayr Seilbahnen für die Bereitstellung des Busses
- Fam. Josef Steurer für den Süßmost

**Wir wünschen allen schöne Weihnachten und ein gesundes Neues Jahr!**

## ELTERNBERATUNG connexia

Wir begleiten und beraten Eltern von Babys und Kleinkindern bis zum vierten Lebensjahr rund um die Themen Ernährung, Entwicklung, Erziehung und Pflege.

**Die aktuellen Öffnungszeiten für Schwarzach:  
jeden 2. Und 4. Montag im Monat 9 – 10:30 Uhr**

Bei Bedarf bieten wir weiterhin Terminberatungen sowie Hausbesuche an.

Wir bitten euch, die aktuell geltenden Schutzmaßnahmen zu beachten.

Für Fragen stehe ich euch gerne zur Verfügung:

Ulrike Huwe  
T 0650 4878746, Mail [Ulrike.huwe@connexia.at](mailto:Ulrike.huwe@connexia.at)

## BABYSITTERINNEN Schwarzach

Fr. Birgit Sereinig  
[birgit.sereinig@schwarzach.at](mailto:birgit.sereinig@schwarzach.at), T 05572 / 58115-202  
[www.schwarzach.at](http://www.schwarzach.at) Rubrik Kinder

## TAGESMUTTER

suchen/werden: Kinderbetreuung Vorarlberg, Fr. Gabi Ritsch  
[tagesmuetter-bregenz@kibe-vlgb.at](mailto:tagesmuetter-bregenz@kibe-vlgb.at), T 05522 / 71840-380

## MOHI

Fr. Manuela Kaufmann  
[manuela.kaufmann@sozialdienste-wolfurt.at](mailto:manuela.kaufmann@sozialdienste-wolfurt.at),  
T 0699/19971328

## SENIORENWOHNUNG Schwarzach

Fr. Elfriede Ritter  
[elfriede.ritter@schwarzach.at](mailto:elfriede.ritter@schwarzach.at), T 05572 / 58874

## FRAUENSPRECHERIN Schwarzach

Fr. Christine Doblhamer-Troisler  
[christine.doblhamer@vol.at](mailto:christine.doblhamer@vol.at), T 0664 / 160 83 58



## Alles Gute zum 96. Geburtstag!

Bürgermeister Thomas Schierle konnte **Frau Karoline Dullnig** die Glückwünsche der Gemeinde überbringen.



### Folgende Personen über „70“ können im Dezember Geburtstag feiern:

Ewald Böhler,  
Schlattweg 21 ..... 03.12.1944

Brigitte Moosmann,  
Helbernstraße 13a ..... 03.12.1951

Rudolf Gallist,  
Helbernstraße 7a ..... 06.12.1937

Anna Mika,  
Linzenberg 32 ..... 11.12.1950

Alfred Mair,  
Schw.-Tobelstr. 34/3 ..... 12.12.1946

Hildegard Mathis  
Untertellenmoos 9 ..... 12.12.1949

Hadwig Sani,  
Kellaweg 8/14 ..... 14.12.1939

Edda Häfele,  
Roßfäng 10/4 ..... 15.12.1940

Roman Sani,  
Kellaweg 8/14 ..... 18.12.1940

Erika Greber,  
Achrainweg 4/2 ..... 19.12.1945

Christine Hämmerle,  
Sonnengasse 13/1 ..... 19.12.1949

Franz Böhler,  
Am Steg 7 ..... 25.12.1941

Krimhild Meusburger,  
Bühel 2 ..... 31.12.1947



### Das Licht der Welt erblickt hat am:

14.10. Lukas Kupec  
Eltern: Antonia und  
Tomas Kupec



### Geheiratet haben am:

20.11. Muhammed Erdogan und  
Eda Turan

### Wir trauern um:

† 26.10. Kohler Stefan,  
Bahnhofstraße 10a

† 29.10. Gal Christine,  
Mühleweg 9/17

† 05.11. Hefel Hans,  
Hofsteigstraße 85

† 21.11. Ludwig Faißt,  
An der Minderach 2

### Fundanzeige:

Auch die Fundgegenstände der Gemeinde Schwarzach finden Sie unter [www.fundamt.gv.at](http://www.fundamt.gv.at). Selbstverständlich können Sie sich weiterhin beim Bürgerservice telefonisch, persönlich oder per Email über Ihren Fundgegenstand erkundigen.

## Seniorenbörse Wolfurt

In Zusammenarbeit mit Kennelbach und Schwarzach.  
Helfen und helfen lassen!



Seniorenbörse  
Wolfurt

Büro Vereinshaus Wolfurt: Donnerstag von 9 – 11:30 Uhr  
T 0699 16840 415, M [seniorenboerse.wolfurt@gmx.at](mailto:seniorenboerse.wolfurt@gmx.at), [www.seniorenboerse.wolfurt.at](http://www.seniorenboerse.wolfurt.at)

# Schwarzacher Kürbisauf

Die Gemeinde und der Ausschuss „Üs'r Dorf“ möchte sich bei allen, die bei der Aktion „Kürbisauf“ teilgenommen haben, recht herzlich bedanken. Mit ihrer Unterstützung konnten wir eine alte Tradition wieder in Erinnerung bringen.



Am Freitag, 29. Oktober 2021, wurden 200 Kürbisse von Jung und Alt auf dem Dorfplatz abgeholt. Am Samstagnachmittag, 30. Oktober, konnten wir dann über 100 sehr liebevoll gestaltete Kürbisse bewundern.

Voller Stolz brachte so mancher kleine Künstler seinen Kürbis zum Brunnen auf dem Dorfplatz. Dort durften sie dann als kleines Dankeschön Leucht- und Klackbänder entgegennehmen.

Nach Abgabe der Teilnehmerzettel für die Verlosung, zogen so manche Familien von Tür zu Tür, um ein Gefühl des Miteinanders zu verbreiten.

Somit hörte man mancherorts vor geöffneter Tür das Kürbis-Gedicht ...

*Mir sind jetzt mit do Kürbis do,  
sie leuchtend grad as wie do Mo.  
Mir gond vo Hus zu Hus  
und sägand alla do Summer ischt us.  
Mir wünschond öü Gsundheit,  
für dio kalte Johreszit.  
Zum Eassa und füro Ofa a Schitt.*





# IMA Schelling Deutschland feiert 840 Jahre Betriebszugehörigkeit

**Aufgeschoben ist nicht aufgehoben: IMA Schelling Deutschland ehrt 27 Jubilare mit 25- und 40-jähriger Betriebszugehörigkeit. Im vergangenen Jahr fiel die Feierlichkeit aufgrund der Pandemie aus. Dafür wurden nun am 26. Oktober die Jubilare aus 2020 und am 29. Oktober die Jubilare aus 2021 geehrt.**

Herzlichen Glückwunsch und ein großes Dankeschön! In ihrer Ansprache gratulierten Andreas Bischoff und Christoph Geiger aus der Geschäftsführung der IMA Schelling Group den Jubilaren des Doppeljahrgangs 2020/2021 und dankten diesen für die langjährige gute Zusammenarbeit und Treue zum Unternehmen.

Die Geehrten freuten sich über das Gratulationsschreiben der Geschäftsführung, eine Urkunde der IHK und einen hochwertigen Präsentkorb.

„25 oder 40 Jahre Zugehörigkeit zu einem Unternehmen – das ist heutzutage keine Selbstverständlichkeit. Darum war es uns ganz besonders wichtig, die ausgefallene Veranstaltung aus dem vergangenen Jahr nachzuholen. Nicht erst seit Zeiten des Fachkräftemangels sind unsere Mitarbeitenden mit jahrzehntelanger Erfahrung die Basis unseres Geschäftserfolgs. Wir möchten das gebührend würdigen – und noch viele weitere Jubilare in den kommenden Jahren feiern“, meint Andreas Bischoff, CSO der IMA Schelling Group.

## IMA Schelling Group – Lösungskompetenz für die holz-, metall- und kunststoff-bearbeitende Industrie

Die IMA Schelling Group hat sich auf die Entwicklung und Fertigung modularisierter Sonderanlagen und Verarbeitungslösungen für die Holz-, Metall- und Kunststoff-Industrie spezialisiert. Das Unternehmen ist führend bei Losgröße-1-Anlagen für die digitalisierte, vollautomatisierte vernetzte Produktion. IMA



**Jubiläumsjahrgang 2020 – 25-jähriges Jubiläum:** Tanja Reum (Betriebsrat), Andreas Vogt, Klaus Grote, Christiane Meyer-Therolf, Dennis Korff, Darius Mucha, Gholam Micaeli Namin, Andreas Bischoff (CSO) Es fehlen: Frank Gäbe, Tim Brunschütte, Sven Zilewitsch und Stefan Beckemeier



**Jubiläumsjahrgang 2021 – 25-jähriges Jubiläum:** Christoph Geiger (COO), Eduard Fröse, Uwe Stadtkewitz, Andreas Ecke, Lars Scheer, Tanja Reum (Betriebsrat), Dirk Pfeiffer, Christian Oncken, Andreas Bischoff (CSO)



**Jubiläumsjahrgang 2020 – 40-jähriges Jubiläum:** Uwe Hussmann (Betriebsrat), Horst-Michael Kirschner, Wilfried Brüske, Michael Stüber, Manfred Kaul, Andreas Bischoff (CSO) Es fehlen: Günter Bartmann und Johannes Hiebing



**Jubiläumsjahrgang 2021 – 40-jähriges Jubiläum:** Christoph Geiger (COO), Uwe Hussmann (Betriebsrat), Heiko Schiewer, Thomas Fuhlrott, Frank Wallossek, Frank Bönker, Andreas Bischoff (CSO)

Schelling entwickelt und fertigt intelligente High-End-Lösungen, die weltweit über Service- und Vertriebsgesellschaften vertrieben werden. Zum Produktprogramm gehören Anlagen für die gesamte Prozesskette vom Lagern, Aufteilen, Handling und

Transport, Kantenanleimen, Bohren bis hin zum Sortieren und Stapeln plattenförmiger Werkstoffe aus Holz, Metall oder Kunststoff, ebenso wie ein umfangreiches Dienstleistungsprogramm und Digitalisierungsprodukte. Durch den Einsatz der Ma-

schinen profitieren Anwender von automatisierten Abläufen und effizienteren Fertigungsprozessen.

**GEM 2GO** Die Gemeinde Info und Service App

**DIE WICHTIGSTEN INFOS DEINER GEMEINDE**

ALLES IN EINER APP:  
JETZT KOSTENLOS AUF  
**GEM2GO.AT**

App Store | Google Play

## Abfalltermine Dezember 2021 – Schwarzach

### Gelber Sack / Biomüll

- Mittwoch, 1. Dezember
- Mittwoch, 15. Dezember
- Mittwoch, 29. Dezember

### Restmüll / Biomüll

- Donnerstag, 9. Dezember
- Mittwoch, 22. Dezember

### Papiertonne Wohnanlagen

- Freitag, 10. Dezember
- Donnerstag, 23. Dezember

### Papiertonne Haushalte

- Donnerstag, 23. Dezember

**Die Grünschnittsammelstelle beim Bauhof Schwarzach bleibt von Dezember 2021 bis inklusive Februar 2022 geschlossen.**

**Den Abfallkalender 2022 erhalten Sie als Beilage mit der Jänner-Ausgabe der Schwarzachpost.**

**ASZ**  
**HOFSTEIG**  
Altstoffsammelzentrum

Industriestraße 32  
6923 Lauterach  
T 05574/23101

### Betriebsurlaub ASZ-Hofsteig

**Das ASZ-Hofsteig hat ab Freitag, den 24. Dezember 2021 Betriebsurlaub und öffnet wieder am Dienstag, den 4. Jänner 2022 zu den gewohnten Winteröffnungszeiten.**

### ASZ Hofsteig

#### Winter-Öffnungszeiten (Dezember, Jänner, Februar)

Montag:	geschlossen	
Dienstag:	08:30 – 12:30	14:30 – 17:30
Mittwoch:	08:30 – 12:30	14:30 – 17:30
Donnerstag:	08:30 – 12:30	
Freitag:	08:30 – 12:30	14:30 – 17:30
Samstag:	08:30 – 12:30	

# Kindergarten Minderach

## Waldwoche der Wirbelwindgruppe vom 18. bis 22. 10. 2021

Eine Woche lang verbrachte die Wirbelwindgruppe den Vormittag im naheliegenden Wald. Durch verschiedene Impulse und gemeinschaftliche Spiele konnte jedes Kind den Wald ganz individuell erforschen, erleben und erspüren. Der Wald bot viele Möglichkeiten zu tasten, zu riechen, zu sehen, zu hören und mit der Umwelt und seinen Schätzen zu interagieren.



Kein Baumstamm war uns zu hoch



Leckere Waldjause

Sogar die Waldbewohner konnten wir in der Nähe sowie in der Ferne oder mit Lupen beobachten.

Am letzten Tag unserer Waldwoche gab es eine große Schatzsuche, mit einem ganz besonderen Schatz – echte Schädel von Fuchs und Rehbock und natürlich etwas zum Naschen.

## Esel Rosi besuchte die Kinder des KIGA Minderach



Rosi hat Kohldampf

**Beate Haag** vom Projekt „Schule am Bauernhof“ besuchte uns mit ihrer lieben Eseldame Rosi am Eulentobelspielplatz.

Die Kinder lernten wichtige Dinge über das Leben eines Esels und durften zum Schluss eine Runde mit Rosie drehen.

Dabei war die Eseldame ganz gelassen und ließ sich danach die Karotten schmecken.



Mhhhh lecker ...

Vielen Dank an Beate für ihr großes Engagement!

*Die Kinder und das Team vom Kindergarten Minderach*



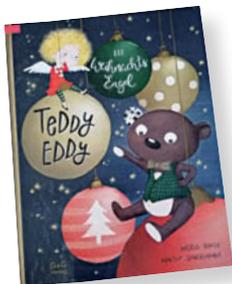
Wir hörten gespannt zu



Das war cool!

# Bücherei

**Weihnachten bedeutet auch, das Einfache zu feiern. Sich auf das zu besinnen, was wirklich wichtig ist. Dankbar zu sein, sich Zeit zu nehmen für die kleinen Dinge, die dennoch so kostbar sind.** Zitat „Weihnachten mit Christina“



Speziell für diese wunderbare Zeit findet sich für Groß und Klein eine ganz beträchtliche Auswahl an Büchern, Hörbüchern, Zeitschriften und DVDs bei uns in der Bücherei.

**Wir freuen uns über Neuerscheinungen von Vorarlberger AutorInnen.**

- **Liebeszauber im Advent:** am Originalschauplatz Dornbirn, von Heidi Flatschacher
- **Der Weihnachtsengel mit Teddy Eddy:** von Ingrid Hofer

- **Winter Guide:** Rodeln, Wandern, Biken und die schönsten Familienskigebiete

## Sommerlesen

Ganz besonders möchten wir **Thomas Steger** gratulieren. Er wurde bei der großen landesweiten Ziehung vom diesjährigen Sommerlesen gezogen. Mit großer Freude durften wir ihm einen Gutschein der Buchhandlung Ländlebuch überreichen.

[www.schwarzach.bvoe.at](http://www.schwarzach.bvoe.at)

Vorankündigung zu einem Vortrag, mit Edith Viktorin, sofern es Corona zulässt:

## „Mama, war ich auch in deinem Bauch?“

Mittwoch, 12. Jänner 2022 um 19:30 Uhr.  
Näheres dazu in der Jänner Ausgabe und auf unserer Homepage.

## Unsere Öffnungszeiten

Mo	von 08:30 bis 11:30 Uhr
Mo + Fr	von 17:00 bis 19:00 Uhr
Di	von 15:30 bis 17:30 Uhr

Außer an den Feiertagen und dem 24. bzw. 31. Dezember ist die Bücherei wie gewohnt geöffnet!

6858 Schwarzach, Hofsteigstraße 68  
T 05572 / 58355-5  
buecherei\_schwarzach@gmx.at  
[www.schwarzach.bvoe.at](http://www.schwarzach.bvoe.at)

**Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Adventzeit und ein gesegnetes Weihnachtsfest!**

Das Team der Bücherei Schwarzach

# Elternverein der Volksschule Schwarzach

## Jahreshauptversammlung

Am 19. Oktober 2021 fand in den Räumlichkeiten der Volksschule die Jahreshauptversammlung des Elternvereines statt. Gerne möchten wir euch über die personellen Veränderungen innerhalb des Vorstandes informieren:

**Judith Fink** scheidet als langjährige Kassierin des Elternvereines aus. Wir danken ihr sehr herzlich für ihre stets gewissenhafte Arbeit und ihre Unterstützung im Team. **Vielen Dank!**

Im Rahmen der Neuwahlen wurden jeweils einstimmig **Marja Künz** als neue Kassierin und **Betty Hagen** in der Funktion als Beirat als neue Vorstandsmitglieder gewählt. Wir freuen uns sehr über die Vergrößerung im Team. **Herzlich willkommen!**

**Es wurde gleich mit einer gesunden, herbstlichen Jause gestartet.** Am 18. November 2021 wurden Apfelschnitzle, Butterbrote, Kressebrote und Trauben gemäß den Corona-Vorschriften zubereitet und separat in den einzelnen Klassen verteilt.

Im November durften wir auch der Organisation „**Weihnachten im Schuhkarton**“ etwa 50 gepackte Schuhkartons überbringen. DANKE an alle Familien, die diese tolle Aktion auch heuer wieder unterstützt haben.

Plangemäß wurde im November auch die **Fahrradprüfung** von den Viertklässlern absolviert. Es war uns eine Freude, den Kindern zur bestandenen Prüfung ein tolles Fahrradschloss überreichen zu können. Ein Dankeschön an die Raiffeisenbank Schwarzach für das großzügige Sponsoring.

Wir sind voller Vorfreude und hoffen, dass wir dieses Schuljahr noch viele weitere Aktivitäten für die Kinder durchführen können.

Mal schauen, vielleicht kommt ja der Nikolaus mit Knecht Ruprecht in die Schule und überbringt den SchülerInnen eine kleine Nikolausüberraschung?

**Wir wünschen allen einen ruhigen und besinnlichen Advent. Bleibt Gesund!**

Euer Elternvereinsteam:

Conny Moosbrugger, Yvonne Joser, Marja Künz, Betty Hagen und Doris Forstner

## Tweets aus der Mittelschule

## Weihnachten in der MS Schwarzach

Wir beteiligen uns heuer an der Adventsaktion „Lebendiger Adventskalender“ und sind schon fleißig mit den Vorbereitungen beschäftigt. In der Adventszeit Augen offenhalten und überraschen lassen.

Die Theatergruppen und unsere Schulband sind wieder fleißig am Proben. Leider können wir auch in diesem Jahr keine Gäste (Eltern, Volksschule und Kindergarten) zu uns einladen. Trotzdem hoffen wir auf unsere schulinterne Weihnachtsfeier, bei der wir unsere Talente zur Schau stellen dürfen!

## Mittelschultag am Mittwoch, 19. 1. 2022

Der Vormittag ist für alle Kinder der VS Schwarzach und VS Bildstein reserviert. Begleitet von den Lehrerinnen kommen sie uns besuchen.

Der Nachmittag ist für alle Kinder und Eltern, die einen Einblick in unsere Schwerpunkte Natur/Technik und Sprache erhalten möchten.

Anmeldung für den Nachmittag über unsere Homepage:  
[msschwarzach.at](http://msschwarzach.at)

Anmeldung auch über QR-Code möglich:



Die neuen Theatergruppen (2. und 3. Klasse) und die Schulband des heurigen Schuljahres:



Theatergruppe 3ab



Theatergruppe 2ab



Schülerband

**Alle Lehrpersonen, Schüler und Schülerinnen der Mittelschule Schwarzach wünschen eine besinnliche Adventszeit und wunderschöne Weihnachtsfeiertage!**

\* Die Offene Jugendarbeit Schwarzach  
wünscht Euch



**FROHE  
WEIHNACHTSFEIERTAGE  
UND EINEN  
GUTEN RUTSCH!**

Bitte bleibt gesund.

**deluxe**  
Schwarzach

**WIR SIND AB 24.12. IN DEN WEIHNACHTSFERIEN.  
AB 11.01.2022 SIND WIR WIEDER FÜR EUCH DA!**

## Liebe Schwarzacherinnen und Schwarzacher!



Wir sind im Advent. Aber meistens vergisst man, was er bedeutet: **WARTEN.**

Heute verbringt ein Mensch im Durchschnitt jeden

Tag mindestens eine halbe Stunde mit Warten. Umgerechnet auf mein bisheriges Leben sind das weit über zehntausend Stunden. Ich habe nicht immer das Beste aus ihnen gemacht. Ich warte nicht besonders gerne, weil es mir als verlorene Zeit scheint. Und doch bin ich überzeugt: Eine Welt ohne Warten wäre eine arme Welt. Wo nicht mehr gewartet wird, gibt es auch nichts mehr zu erwarten. Keine Zukunft, keine Wünsche und keine Hoffnungen mehr.

In der digitalisierten Gesellschaft werden die Wartezeiten zunehmend

verkürzt. Das mag in mancher Hinsicht erfreulich sein, hat aber auch seine Tücken: Jetzt muss alles nullkommaplötzlich funktionieren, auch der Mensch. Und bald sind wir so weit, dass wir zwar nicht mehr warten müssen, es aber auch nicht mehr dürfen. Pausenlose Betriebsamkeit ist dann Pflicht. Und warten ein Luxus, den sich nur noch wenige leisten können.

Geradezu provozierend mutet da der Advent an. Ganze vier Wochen lang warten. Ginge es nicht etwas schneller, Advent an einem Tag zum Beispiel? Und man könnte doch gleich alle vier Kerzen auf einmal leuchten lassen! Das Wort Advent ist sprachgeschichtlich verwandt mit dem englischen „Adventure“ und dem deutschen „Abenteuer“. Während Adventures heute in unzähligen Varianten vermarktet werden, ist der Advent vielleicht eines der letzten wirklichen Abenteuer. Warten, einfach nur warten. Das ist

gewiss nicht einfach und braucht etwas Übung. Aber es gibt sogar etwas zu gewinnen dabei: Zeit, in der nichts getan werden muss.

Diesen Advent auf Weihnachten zu – wünscht Ihnen

Pfarrer Paul Burtscher



[www.pfarrgemeinde-schwarzach.at](http://www.pfarrgemeinde-schwarzach.at)

## Tauftermine

Informationen erhalten Sie im Pfarrbüro.

## Verstorbene

**Christine Gal**, † 29.10.2021

**Johann Hefel**, † 05.11.2021

**Gerd Lukas**, † 11.11.2021

**Oliva Rossmann**, † 13.11.2021

Herr, gib Ihnen die ewige Ruhe!

## Spenden

Zum Gedenken an Frau Ingeborg Mayr  
für Pfarrkirche . . . . . € 150,00  
für Lourdes Kapelle . . . . . € 20,00

Zum Gedenken an Frau Emma Martin  
für Pfarrkirche . . . . . € 400,00  
für Lourdes Kapelle . . . . . € 20,00

Spende anlässlich Taufe . . . . . € 20,00

Spenden allgemein  
für Pfarrkirche . . . . . € 185,00  
für Broschüre

„Gute Besserung“ . . . . . € 20,00

Ein herzliches „Vergelt's Gott“!

## Stern der Hoffnung

Adventsammlung am **11./12. Dezember 2021** bei allen Gottesdiensten (auch das Einwerfen einer Spende in den Pfarrbriefkasten ist möglich). „Für das Überleben der Indigenen in Amazonien“ – unter diesem Motto steht die diesjährige Adventsammlung von Bruder und Schwester in Not. Helfen wir aus Dankbarkeit, weil es uns gut geht.



## Abend der Versöhnung – Sonntag, 12. 12. 2021, 17 – 20 Uhr

An diesem Abend gibt es unterschiedliche Angebote, um über das Thema Schuld und Vergebung, vor allem aber über Versöhnung nachzudenken. Wir beginnen um 17 Uhr mit einer Versöhnungsfeier in der Kirche. Anschließend wird es Anregungen geben durch Textimpulse, da werden Möglichkeiten zum Schreiben sein, die eigenen „Scherben“ möchten vielleicht symbolisch vor Gott gelegt werden und vieles mehr. Aber auch die Möglichkeit, mit einem Priester ins Gespräch zu kommen oder zur Beichte zu gehen oder sich segnen zu lassen. Ein Ort der Begegnung kann dann ein Platz am Feuer vor der Kirche sein. Mehr Infos auf [www.pfarrgemeinde-schwarzach.at](http://www.pfarrgemeinde-schwarzach.at)

## Vorweihnachtliche Besinnung für Senioren\*innen

Am Dienstag, **21. Dezember 2021 um 14:30 Uhr** laden wir alle Senioren und Seniorinnen aus Schwarzach und Umgebung zu einer besinnlichen vorweihnachtlichen Andacht in unserer Pfarrkirche ein. Mit ausgewählten Texten und musikalischer Unterstützung der Jungmusik Schwarzach stimmen wir uns auf Weihnachten ein. Das Team des Sozialkreises freut sich auf euer Kommen!

## Gottesdienste in Schwarzach

<b>Samstag:</b>	19:00 Uhr Vorabendmesse
<b>Sonntag:</b>	08:45 Uhr Eucharistiefeier
<b>Werktags:</b>	Mittwoch 19:00 Uhr Abendmesse Freitag 08:00 Uhr Messfeier
<b>Rosenkranz:</b>	jeden Mittwoch 18:30 Uhr vor der Abendmesse
<b>Beichte / Aussprache:</b>	nach Vereinbarung mit Dekan Paul Burtscher, T 0676 / 832 408 137 oder Vikar Walter Metzler, T 05572 / 582 78 - 11

### Pfarramt St. Sebastian

T 58278, F 58278-4,  
M pfarramt.schwarzach@vol.at  
T 0676/832 408 137 (Dekan Burtscher  
persönlich)

#### Bürozeiten:

Mo – Fr ..... 09 – 11 Uhr  
Mi ..... 17 – 19 Uhr

## Besondere Gottesdienste – Dezember

Mi	01.12.	18:00	Eucharistische Anbetung
		19:00	Abendmesse
Fr	03.12.	08:00	Herz-Jesu-Freitag, Messfeier
Sa	04.12.	19:00	Vorabendmesse mit Gedenken für die Verstorbenen des Monats: <b>2020:</b> Georg Heinz <b>2019:</b> Johannes Schertler, Monika Rath-Blum, Karl Emil Schertler, Werner Berktold, Edmund Sima <b>2016:</b> DI Andreas Zambanini, Hedwig Fink, Maria Schelling
<b>So</b>	<b>05.12.</b>	<b>08:45</b>	<b>2. Adventsonntag</b> – Eucharistiefeier
Di	07.12.	06:00	Rorate
<b>Mi</b>	<b>08.12.</b>	<b>08:45</b>	<b>Fest Maria Empfängnis</b> – Festgottesdienst
Sa	11.12.	18:00 – 18:30	Beichtgelegenheit mit Vikar Walter Metzler
		19:00	Vorabendmesse mit Adventsammlung Bruder und Schwester in Not
<b>So</b>	<b>12.12.</b>	<b>08:45</b>	<b>3. Adventsonntag (Gaudete)</b> – Eucharistiefeier mit Adventsammlung Bruder und Schwester in Not <b>Abend der Versöhnung</b>
		17:00	Versöhnungsfeier im Advent, anschließend von
		18:00 – 20:00	Gespräch / Beichte / Segnung, Austausch und Begegnung, kreative Angebote
Di	14.12.	06:00	Rorate mit Doris Glatter-Götz und dem Quartett
		09:35	Adventlicher Gottesdienst für die Mittelschule (Abgesagt)
Sa	18.12.	18:00 – 18:30	Beichtgelegenheit mit Pfarrer Paul Burtscher
		19:00	Vorabendmesse
<b>So</b>	<b>19.12.</b>	<b>08:45</b>	<b>4. Adventsonntag</b> – Eucharistiefeier mit Tauferinnerung
Di	21.12.	06:00	Rorate
		14:30	Vorweihnachtliche Besinnung für Senioren*innen in der Pfarrkirche
Do	23.12.	16:00	Vorweihnachtliche Feier für die Kleinen in der Pfarrkirche
<b>Fr</b>	<b>24.12.</b>		<b>Heiliger Abend</b>
		<b>14:00 – 18:00</b>	<b>Kinderweihnacht</b>
		<b>22:30</b>	<b>Christmette</b>
<b>Sa</b>	<b>25.12.</b>	<b>08:45</b>	<b>Geburt des Herrn</b> – Eucharistiefeier
<b>So</b>	<b>26.12.</b>	<b>08:45</b>	<b>Fest der Heiligen Familie</b> – Eucharistiefeier mit Segnung der Kinder und Familien
Di	28.12.	19:30 – 21:00	Bibelabend mit Pfarrer Paul Burtscher im Pfarrsaal
<b>Sa</b>	<b>01.01.</b>	<b>08:45</b>	<b>Hochfest der Gottesmutter Maria – Neujahr</b> – Festgottesdienst
So	02.01.	08:45	2. Sonntag nach Weihnachten – Eucharistiefeier
<b>Do</b>	<b>06.01.</b>	<b>08:45</b>	<b>Erscheinung des Herrn</b> Festgottesdienst mit Sternsingergruppe; Salz- und Wasserweihe

**Hinweis:** Besondere Termine bzw. kurzfristige Änderungen werden in den Sonntagsgottesdiensten verlautbart und auf der Homepage unter [www.pfarrgemeinde-schwarzach.at](http://www.pfarrgemeinde-schwarzach.at) veröffentlicht. Sie können auch der wöchentlichen Gottesdienstordnung entnommen werden (im Schaukasten der Pfarre bzw. im Folder der Info-Boxen).

## Erneuerung unserer Kirchenheizung – Februar / März 2022

Unsere Kirchenheizung ist nun seit mehr als 30 Jahren im Einsatz. Das damals gewählte Heizungskonzept beruht auf zwei voneinander unabhängigen Heizkreisen: Die leistungsstarke elektrische Fußbodenheizung ist in die Steinböden integriert und sorgt für eine Grundtemperierung der Kirche. Die Bankheizung hat wesentlich weniger Leistung und dient im Wesentlichen dazu, bei den Kirchenbesuchern ein Gefühl der Behaglichkeit zu erzeugen.

Weil heute ca. 80% der Heizschleifen der Fußbodenheizung defekt sind, ist es mit den verbleibenden, intakten Bereichen nicht mehr möglich, die Kirche auf eine Grundtemperatur aufzuheizen. Diese Funktion kann die vergleichsweise leistungsschwache Bankheizung nicht übernehmen.

**Um unsere Kirche vor baulichen Schäden zu schützen und auch für**

**die Kirchengänger eine wohlige Wärme zu gewährleisten, sind Maßnahmen dringend nötig.**

Eine Reparatur der Bodenheizung wäre mit einem kompletten Tausch der Steinböden verbunden gewesen und scheidet somit aus wirtschaftlichen Gründen aus.

Das neue Konzept sieht vor, die gesamte Kirchenheizung über eine neue, leistungsstarke Bankheizung zu realisieren. Dieser Umbau erfordert eine komplette Erneuerung der Schaltschränke in der Unterkirche sowie den Austausch sämtlicher Heizkörper in den Kirchenbänken. Glücklicherweise sind die Kabel zwischen den Schaltschränken und den Bankheizungen ausreichend dimensioniert und können weiterverwendet werden.

Wegen der schlechten Zugänglichkeit müssen für den Einbau der neuen Heizung

sämtliche Kirchenbänke ausgebaut werden. In diesem Zug werden auch die Holzböden unter den Bänken abgeschliffen und neu lackiert.

Die neue Kirchenheizung erhält auch ein neues „Gehirn“: Über die PC-gestützte Steuerung in der Sakristei ist es möglich, sowohl periodische Heizzeiten zu speichern als auch kurzfristige Messen zu programmieren. Für einen effizienten Energieeinsatz erfolgt die Regelung der Heizelemente über stufenlos regulierbare Thyristoren.

**Die Umsetzung des Umbaus, mit dem soweit möglich Schwarzacher Unternehmen beauftragt wurden, erfordert eine komplette Schließung der Kirche. Er beginnt Anfang Februar 2022 und wird kurz vor Ostern 2022 abgeschlossen sein.**

## Vorstellgottesdienst der Erstkommunionkinder 2022

Heuer bereiten sich 33 Kinder auf die Erstkommunion vor. Am 14. 11. 2021 stellten sich die Kinder gemeinsam mit ihrer Religionslehrerin Gerda Metzler unter dem Motto „In Gottes Garten“ im Rahmen des Gottesdienstes der Pfarrgemeinde vor.



# Kinderweihnacht

am 24. 12. 2021



Die aktuellen Corona-Bedingungen machen die Planung einer Kinder-Mette schwer, dennoch soll es auch in diesem Jahr für alle möglich sein, sich bei einem Besuch in der Kirche auf den Heiligen Abend einzustimmen.

Wir laden euch ein, am **24. 12.** in der Zeit zwischen **14 und 18 Uhr** die Kirche zu besuchen. Unter anderem wird das Jesuskind in mehreren Krippen zu bestaunen sein, es werden Weihnachtslieder erklingen und besinnliche Texte zu hören sein. Wer Lust hat, kann dem Jesuskind als Geburtstagsgeschenk eine weihnachtliche Zeichnung mitbringen. Die Bilder werden in der Kirche aufgehängt.

Wer eine Laterne mitbringt, kann das Friedenslicht aus der Kirche mit nach Hause nehmen. Wir hoffen, dass wir auf diesem Weg auch in der aktuellen ungewissen Zeit ein bisschen Besinnlichkeit und weihnachtliche Freude und Hoffnung in unsere Gemeinde bringen können.



Frohe Weihnachten  
Daniela, Kerstin und Elvira



## Dreikönigsaktion / Sternsingeraktion 2022 „Hilfe unter gutem Stern“



Die SternsingerInnen sind mit den Begleitpersonen in unserer Pfarre am

**Dienstag, 4. Januar 2022** (westlich der Hofsteigstraße / Kirchenseite) und am

**Mittwoch, 5. Januar 2022** (östlich der Hofsteigstraße / Friedhofseite) jeweils am Nachmittag **ab 13 Uhr** unterwegs. Sie bringen die frohe Botschaft der Weihnacht, der Geburt Jesu Christi, in Ihre Häuser. Wir freuen uns, wenn Sie die Kinder, Jugendlichen und die Begleitpersonen freundlich empfangen.

Die **Proben** finden jeweils am **Dienstag, den 14. und 21. Dezember 2021**, um **16 Uhr** im Pfarrsaal statt.

Kontakt: Dipl. PAssIn Julia Toplak  
T 0676 / 832408330, sternsingen.schwarzach@outlook.com

Falls es die Pandemie NICHT zulassen sollte, die Aktion in dieser Art durchzuführen, werden wir Sie zeitgerecht informieren. Mit der Bitte um Verständnis.

## Liturgie für Männer mit Feuer, Wein und Brot

**Montag, 27. Dezember 2021,  
19 Uhr, Basilika Maria Bildstein.**

Wir segnen und trinken den Johanniswein, damit der Segen Gottes und die Freude des Lebens im nächsten Jahr mit uns ist. Leitung: Dekan Paul Burtscher und Peter Flatz  
Info: [peter.flatz@hotmail.com](mailto:peter.flatz@hotmail.com)

## Adventgebetstüte

Die Adventszeit ist eine besondere Zeit des Jahres. Es ist eine Zeit der Einkehr und der Stille, der Vorfreude und der Erwartung. In unserer Adventgebetstüte findest du Symbole und einige besondere Adventgebete um dich auf das Kommen des Herrn vorzubereiten. Die Adventgebetstüte ist für einen Unkostenbeitrag von € 3,- im Pfarrbüro erhältlich.



# Kneipp-Aktiv-Club Schwarzach

## Unsere Gymnastikstunden

finden **jeden Montag**  
für Herren von 19 bis 20 Uhr  
für Damen von 20 bis 21 Uhr  
im Gymnastiksaal der Mittelschule  
statt.

## Vormittagswandern

**jeden Dienstag**  
Treffpunkt: 9 Uhr  
beim Kneippbrunnen



## Wanderung im Lecknertal

Weil der Winter 2020 schon frühzeitig seine Herrschaft zeigte, verschoben wir den Ausflug auf 2021. Bei herrlichem Wandewetter fuhren wir mit Fahrgemeinschaften in das mit Frost angezuckerte Lecknertal.

Die Wanderung erstreckte sich über Lecknersee - Koppachalpen - Äuelealpe - Helmingenalpe - Suraalpe - Scheidwangelpe und Lackealpe. Der Höhenunterschied war leicht zu bewältigen und so konnten wir

mit genug Puste die wunderschöne Landschaft genießen. Vorbei an einer **Eiche** biblischen Alters und riesigen Ausmaß, der **schwarzen Lacke** und den **Hochgrat** im Sonnenschein. Die Ruhe in diesem Tal ist ja schon eine Reise wert. Unterwegs gönnten wir uns eine kleine Essenspause, dann marschierten wir, streckenweise über deutsches Gebiet, wieder in Richtung Lecknersee und Parkplatz zum Ausgangspunkt der Wanderung. Zuvor kehrten wir

im **Alpengasthaus Höfle** ein. Hier wurden wir mit kleinen pikanten oder süßen Gerichten und Getränken verwöhnt. Es war ein schöner Tag mit vielen netten Unterhaltungen – **ein Tag mit dem Kneipp-Aktiv Club Schwarzach**.

Ein herzliches **Dankeschön** an unseren Wanderführer Franz und Obfrau Roswitha.

## Erst wenn Weihnachten im Herzen ist, liegt Weihnachten auch in der Luft.

**Wir wünschen euch eine schöne Weihnachtszeit und ein gutes neues Jahr voller Zufriedenheit, Glück, Gesundheit und Frieden.**

Gerne laden wir alle Mitglieder und Freunde des Schwarzacher Kneipp-Aktiv Club zu unserer Weihnachtsfeier ein.  
**Montag, 13. Dezember 2021 im Saal des Hofsteigers. Beginn 19 Uhr.**

**ABGESAGT**

Bitte beachten Sie zu diesem Zeitpunkt gültigen Corona-Regeln.  
Sollte die Weihnachtsfeier nicht stattfinden können, veröffentlichen wir es im Schaukasten bei der ehemaligen Post.

## Pflegedienst Hofsteig

Für die Gemeinden Schwarzach,  
Kennelbach, Buch, Bildstein

### Pflege- / Einsatzleitung Doris Unterkircher

Kontakte, Beratung und Information:

Am Dorfplatz 1  
6858 Schwarzach  
T 0664 / 883 110 49

Telefonisch erreichbar:  
Montag – Freitag, 7 – 16 Uhr

## Gymnastikgruppe

Jeden **Mittwoch, 16:15 – 17:15 Uhr**  
im Gymnastikraum der Mittelschule.  
Auskunft bei Carmen Pfanner:  
T 0680 / 121 54 17

## Spendeneingänge

Zum Gedenken an  
Frau **Emma Martin** . . . . . € 600,--  
von den Trauerfamilien Martin und  
Kritzer

Zum Gedenken an  
Herren **Ludwig Mohr** . . . . . € 200,--  
von der Trauerfamilie Mohr

Für all die Spenden und Zuweisungen  
bedanken wir uns mit einem herz-  
lichen „Vergelt's Gott“.

## Danke!

Unsere Weihnachts- und Neujahrswünsche verbinden wir mit dem Dank an unsere Dipl. Krankenschwestern, Ärzte und unterstützenden Familienangehörigen bei der Pflege unserer Patienten.

Danke auch den Förderungsgebern wie Land, Gemeinde und Österr. Gesundheitskassa!

Herzlichen Dank aber auch unseren vielen treuen Mitgliedern für die Beiträge und Spenden, welche diese so zahlreich auf unser Konto

IBAN AT63 3748 2000 0245 3769 BIC: RSVGAT28482  
überwiesen haben!

Wir sehen diesen so deutlichen Solidaritätsbeweis u. a. auch als Zeichen der Dankbarkeit und des Respekts gegenüber den Leistungen unseres Pflegepersonals, welche diese – im gemeinsamen Einsatz mit Angehörigen, Ärzten, MoHi-Mitarbeiterinnen etc. – auch im abgelaufenen Jahr wieder trotz Covid Begleiterschwernissen erbracht haben!

Corona wird uns nun doch noch länger „begleiten“, wengleich unsere Lebensumstände den Sommer über Gott sei Dank wieder normaler geworden sind! Aber was ist schon normal? Da haben die Menschen ganz unterschiedliche Vorstellungen.

Entsprechend schwierig ist in Corona-Zeiten auch die Situation für Entscheidungsträger, Behörden und auch für jene, welche die jeweils geltenden Regelungen befolgen sollen. Gerade in dieser Zeit der Kontakteinschränkungen wurde verstärkt bewusst, dass der Mensch als gesellschaftliches Wesen auf Kontakte angewiesen ist. Die durchlebte Situation hat vielen Menschen – Jung und Alt – ernsthaft zu schaffen gemacht, ist die Einsamkeit doch wie ein „schleichendes Gift“!

Auch diesbezüglich wurden die Krankenbesuche bei unseren Patienten da und dort als sehr wohltuend aufgenommen.

Die Pandemie hat auch eine „Digitalisierungswelle“ mit sich gebracht! Da ist die ältere Generation natürlich besonders gefordert, will sie nicht informationsmäßig auf der Strecke bleiben! Sehr hilfreich haben sich dazu Anwender-Kurse von diversen Anbietern gezeigt.

**In unserem Alltag ist Herzenswärme der Schlüssel zum Glück!**

**Wir wünschen allen Schwarzacherinnen und  
Schwarzachern eine schöne und besinnliche  
Adventszeit, frohe Weihnachten und viel Glück  
und vor allem Gesundheit für das Jahr 2022!**

*Der Vorstand des KPV Schwarzach*

## Jahreshauptversammlung

Am Freitag, den 5. November 2021 fand unsere 96. und 97. Jahreshauptversammlung im Clubheim des UTC Schwarzach statt. Erstmals in der Vereinsgeschichte fanden zwei Jahreshauptversammlungen an einem Abend statt. Aufgrund der COVID-Maßnahmen im November 2020 konnte damals keine Jahreshauptversammlung stattfinden und daher wurde diese bei der heurigen Jahreshauptversammlung nachgeholt. Obmann Alexander Brüstle begrüßte die Vertretung der Gemeinde Schwarzach mit Thomas Schierle (Bürgermeister) und Matthias Günther (Sport- und Vereinswesensausschuss). Zudem wurde unser Ehrenmitglied Kurt Plaikner und einige Vereinsmitglieder begrüßt. Zuerst blickten wir auf die vergangenen Vereinsjahre mit Berichten der verschiedenen Funktionäre zurück. Anschließend wurde eine Vorausschau auf das kommende Vereinsjahr präsentiert.

Leider mussten wir drei Vorstandsmitglieder bei der Jahreshauptversammlung verabschieden:

**Thomas Lenz** war seit 2015 im Vorstand des Schivereins tätig. Er übte zuerst das Amt des Pressewarts und dann des Sportwarts aus. Vielen Dank für deine Tätigkeit.

**Ulrich Steurer** war seit dem Jahr 1989 im Vorstand des Schivereins. Zuerst wollte man Ulrich als Schriftführer engagieren, doch dies lehnte er ab und wurde Kassier. Dieses Amt übte er bis 2017 aus. Ulrich war aufgrund seiner „knausrigen“ Art im Vorstand „gefürchtet“. Des Öfteren gab es lange Diskussionen, bis er einem Projekt die Zustimmung erteilte. Die letzten vier Jahre unterstützte er uns als Beirat, was wir sehr geschätzt haben. Ulrich absolvierte auch die Ausbildung zum Skiinstruktor und half jahrelang beim Schikurs am Bödele. Wir bedanken uns bei Ulrich für seine 32 Jahre im Vorstand und ernennen ihn im Rahmen der Jahreshauptversammlung zum Ehrenmitglied. Die Urkunde wird ihm zu einem späteren Zeitpunkt übergeben.



Ehrenmitglied Ronald

**Ronald Niederacher** kam im 1997 in den Vorstand. Er übte das Amt des Jugendwartes aus und wurde anschließend Vizeobmann. Im Jahre 2007 übernahm er die Tätigkeit als Obmann von Harald Gasperi, die er bis 2017 ausübte. In den letzten vier Jahren hat er uns ebenfalls als Beirat unterstützt. Viele Jahre organisierte er den Schikurs am Bödele. Ronald hat in seiner Laufbahn zweimal den Nachwuchs aufgebaut. Insgesamt sind derzeit fünf Personen, aus seinem ehemaligen Nachwuchs, im Vorstand aktiv. Wir bedanken uns bei Ronald für die 24 Jahre Vorstandstätigkeit und davon 10 Jahre als Obmann und haben ihn im Rahmen der Jahreshauptversammlung zum Ehrenmitglied ernannt.

Wir wünschen Ulrich, Ronald und Thomas für ihre Zukunft das Allerbeste und freuen uns, wenn sie die gesellschaftlichen Anlässe des Schivereins besuchen und mit uns gesellig zusammensitzen.

## Bödelewanderung

In gewohnter Weise werden wir unsere traditionelle Wanderung „auf alten Wegen von Schwarzach ans Bödele“ durchführen. Wir freuen uns auf viele Teilnehmer.

**ABGESAGT**  
am **6. Dezember 2021 um 9 Uhr**  
bei der Einfahrt Tobelstraße.

## Kinder- und Bambinischikurs

Wir hoffen, dass wir den Kinder- und Bambinischikurs in dieser Schisaison wieder durchführen können. **Er findet vom 6. – 8. Januar 2022 statt.** Die genaue Ausschreibung sowie die Anmeldung wird im Dezember 2021 auf der Homepage aufgeschaltet.

**Wir wünschen allen Vereinsmitglieder sowie der Schwarzacher Bevölkerung ein besinnliches Weihnachtsfest und für das neue Jahr Gesundheit, Glück und viel Erfolg!**

# TS Schwarzach Faustball



Jugend U10



Johannes am Netz

## Ostschweizer Hallenmeisterschaft

Unsere beiden Mannschaften spielen in der 3. Liga und hatten bereits einen Spieltag in Lauterach. Im 1. Spiel spielten die Mannschaften gegeneinander und lieferten sich einen harten Kampf, den schlussendlich die Jüngeren, Schwarzach 1 mit 2:1 gewannen. Diese Mannschaft gewann auch ihre weiteren 2 Spiele und liegt nach dem 1. Spieltag in Führung. Schwarzach 2 hatte nur noch ein weiteres Spiel, das es gewinnen konnte.

## Ostschweizer Jugendmeisterschaft

Unsere U10 Mannschaft hatte bereits einen Spieltag in Diepoldsau, an dem sie erfreulicherweise 2 von 3 Spielen gewinnen konnte. Die Freude war groß.

## Jugend Europa Pokal in Elgg/CH:

Lenz Niklas und Jonas nehmen mit einer U14- bzw. U18-Mannschaft daran teil. Ihr Vater Thomas Lenz war als Schiedsrichter im Einsatz. Alle 3 brachten viele Erlebnisse von diesem hochstehenden Bewerb mit nach Hause, die Vorarlberg Mannschaften waren aber nicht so erfolgreich.

Wir möchten uns hier bei allen bedanken, die unseren Faustballsport im ablaufenden Jahr unterstützt haben und hoffen für das kommende Jahr, dass Corona bald der Vergangenheit angehört und dass man wieder wie früher Sport betreiben kann. **Wir wünschen allen Schwarzacher/innen fröhliche Weihnachten und ein gutes neues Jahr 2022.** Und wenn sie Lust auf das Faustballspiel haben, kommen sie einfach bei einem Spieltag im Sportzentrum vorbei oder melden sie sich bei uns.



Jugend Europa Pokal Mannschaften

### Liebe Seniorinnen und Senioren,

die Corona-Pandemie beschäftigt uns alle noch immer. Auf lange Sicht ist weiterhin Vorsicht geboten. Daher mussten wir leider unsere **Jahreshauptversammlung absagen** und auf einen späteren Zeitpunkt verschieben.

Bedingt durch den Lockdown müssen wir auch die feierliche **Adventfeier am 7. Dezember leider** absagen.

Die winterliche Adventzeit kommt uns entgegen. Wir bleiben vorwiegend im eigenen, gemütlichen Zuhause unter uns. Sollte sich die Lage rasch bessern, werden wir euch gerne verständigen.

Verbringt also besinnliche, ruhige Adventtage und feiert Weihnachten als friedvolles Familienfest unter eurem Christbaum.

**Wir wünschen euch, dass der Friede und die Freude der Weihnachtszeit auch im kommenden Jahr bei euch bleiben möge!**

### Unsere Schlachtpartie 2021

Auch heuer konnte der Seniorenbund Schwarzach in den „Ochsen“ nach Bildstein zu seiner traditionellen Schlachtpartie bei Hans Peter einladen. Viele Schwarzacher kamen gern – die Gaststube war voll. Hans Peter hat – wie immer – sehr gute Schlachtplatten geboten, die rege Abnahme fanden und allen sehr gut schmeckten.

So konnten wir in Gemeinschaft mit lieben Freunden unbeschwerte Stunden verbringen.

**Wilfried Übelher** und sein Team bedanken sich bei Hans Peter für seine Gastfreundschaft und die gute Küche.

Auch unseren Besucherinnen und Besuchern sei ein herzlicher Dank gesagt für ihre rege Teilnahme an unseren vielfältigen Veranstaltungen.

Dieser rege Zuspruch spornt uns an, weitere Events zu organisieren, um euch allen unbeschwerte Geselligkeit zu bieten.



### Zum Gedenken

Da wir heuer wegen der Corona-Pandemie unsere Jahreshauptversammlung wieder nicht abhalten konnten, waren auch die Erinnerungs-Bildchen unserer heimgegangenen Mitglieder im Saal nicht aufgestellt.

Unsere liebe **Resi Bereuter** gestaltete das Erinnerungs-Tischchen immer so liebevoll. Auch das fehlte uns heuer schmerzlich. Darum zeigen wir euch die Bildchen unserer verstorbenen Schwarzacherinnen und Schwarzacher in dieser Ausgabe der Schwarzachpost.

Manch liebe, unvergessliche Erinnerung verbindet uns mit diesen Mitmenschen. So wollen wir unsere lieben Verstorbenen in ehrender Erinnerung behalten.



# Schliefer Fasnatzunft

[www.schliefer.at](http://www.schliefer.at)

Auch wenn die Narretei in Schwarzach coronabedingt nur eingeschränkt zelebriert werden konnte, dürfen wir trotzdem auf 21 Termine zurückblicken.

Bei der **45. Jahreshauptversammlung**, welche am Samstag, dem 30. Oktober im Clubheim des FC Schwarzach stattgefunden hat, durften wir neben befreundeten Zünften auch Bürgermeister **Thomas Schierle**, Gemeinderätin **Monika Raid**, Oberschlieferin **Brigitte Mittelberger**, **Roman Eder** vom FC Schwarzach sowie eine Abordnung des **Vvf** begrüßen.

Bei den anstehenden Neuwahlen wurde der bisherige Zunftmeister René Winkel sowie der 11er Rat wieder einstimmig gewählt.

**Am 11. 11.** haben wir gemeinsam mit unserem Herrn Bürgermeister coronakonform Krapfen an die kleinsten Närrinnen und Narren in Schwarzach verteilen dürfen.

Ebenso eine liebe Tradition ist es, unsere Senioren wieder mit einer süßen Variation überraschen zu dürfen.

Hier ein großer Dank an **Robert Mittelberger** und sein Team, die wie jedes Jahr Überstunden machen, damit wir alles zeitnah überbringen dürfen.

Ein großes Danke **allen**, die uns unterstützen.

Über die anstehenden Veranstaltungen, die geplant sind, werden wir rechtzeitig informieren, ob und wie sie aufgrund der Verordnungen stattfinden können.

**Wir wünschen allen einen schönen Advent, besinnliche Tage, erholsame Feiertage und einen guten Rutsch ins neue Jahr.**

Für die Schliefer Zunft: René Winkel



# Bürgermusik Schwarzach

[www.die-buergermusik.at](http://www.die-buergermusik.at)  
[info@die-buergermusik.at](mailto:info@die-buergermusik.at)

Entgegen unseren Hoffnungen, endlich wieder ein Konzert spielen zu können, mussten wir einsehen, dass eine Veranstaltung mit den derzeit geltenden und ständig wechselnden Vorgaben für uns nicht durchführbar ist. So mussten wir unsere Wünsche vorerst begraben, der Realität ins Auge blicken und das Kirchenkonzert – wie schon letztes Jahr – absagen.

Gleiches gilt leider auch für den schon groß angekündigten Weihnachtsmarkt auf dem Kirchplatz, für welchen wir schon zahlreiche Zusagen von Verkäufern mit einer bunten und hochwertigen Mischung an Produkten gehabt haben. Diese zeigten aber durchwegs Verständnis für unseren Schritt und viele von ihnen haben ihr Kommen für das nächste Jahr angekündigt.

**Wir lassen uns nicht unterkriegen und versuchen unser Glück im nächsten Jahr.**

## Jahreshauptversammlung

Da die Abhaltung unserer Jahreshauptversammlung am traditionellen Termin im Februar heuer auch nicht möglich war, wurde diese am 15. 10. nachgeholt. Von der Gemeinde durfte Obmann Franco Schneider Bürgermeister Thomas Schierle im Probelokal begrüßen.

Die durchgeführte Neuwahl hat den bisherigen Vorstand einstimmig bestätigt. Dieser setzt sich wie folgt zusammen:

- Obmann . . . . . Franco Schneider
- Vizeobmann . . . . . Elmar Wittwer
- Schriftführerin . . . . . Laura Lenz
- Kassierin . . . . . Jennifer Gal
- Zeugwart . . . . . Stefan Oberbacher
- Jugendreferentin . . . . . Elke Lenz
- Beirat . . . . . Günter Böhler
- Beirat . . . . . Christof Rieder

## Jungmusig

Unsere Jungmusig wird sich auch heuer wieder am **Schwarzacher Adventskalender** beteiligen.

Das gestaltete Fenster wird am **5. 12. eröffnet**. Von unserem Nachwuchs werden Sie natürlich auch das ein oder andere Musikstück zu hören bekommen.

**Wir wünschen Ihnen jedenfalls frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr.**

Ihre Bürgermusik Schwarzach

## Christbaumverkauf

Am Verkaufsplatz in **Wolfurt – Weberstraße** neben Lebenshilfe Werkstätte (Mähdleschule)

**Frisch geschnittene Christbäume aus Bildstein** von Nordmantannen, Tannen und Fichten sowie Schmuckreisig werden an folgenden Tagen von Familie Böhler verkauft.



Ab Samstag 11. 12. 2021 (außer Sonntag)  
 Jeweils von 9 – 12 und von 14 – 18 Uhr

## Abfluss verstopft?

Rohrreinigungs-Service reinigt Ihre Abflüsse (Küche, Bad, WC usw.) – Tel. 0664 / 91 55 323

## Sei schlau – vermeide Wärmestau!



Heizkörper müssen die Wärme frei an die Raumluft abgeben können. Deshalb dürfen sie nicht durch Vorhänge oder Möbel verstellt werden. Eine zusätzliche Dämmung der Wand hinter dem Heizkörper ist in vielen Fällen sinnvoll.



Weitere Informationen rund um energieeffiziente Maßnahmen und zu den e5-Gemeinden finden sie unter [www.e5-vorarlberg.at](http://www.e5-vorarlberg.at)

# Schwarzacher Atelierbesuch 07



5 Fragen an ...

## Bernhard Reiter

geboren 1967 und wohnhaft in Dornbirn, seit 1999 selbstständiger Friseurmeister. Er schloss die Berufsmatura ab, machte die Gastrokonzession, dann folgte ein langer Auslandsaufenthalt in Zentralamerika sowie etliche Städtetrips.

[hello@salonreiter.at](mailto:hello@salonreiter.at)

### Welchen Bezug hast Du zur Kunst?

Kunst wäscht den Staub des Alltags von der Seele“. Ansprechende Kunst, Stille und angenehme Menschen ebnet mir den Bezug zur Kunst. Und, dass meine Künstlerfreunde\*innen Spaß mit ihrer Berufung und zusätzlich mit ihrer Arbeit Geld verdienen (mehr oder weniger).

### Woher nimmst Du Motivation kulturelle Veranstaltungen in Deinem Salon zu organisieren?

Kulturell lasse ich mich immer wieder gerne von meinen Freunden, Kunden und persönlichen Umfeld inspirieren. Hier werden auch weiterhin kulturelle, gesellschaftliche Begegnungen, Vorträge und Ausstellungen usw. veranstaltet. Geschäftlich läuft alles wie geplant: Ich kreierte mit Stefan Stiehle von der Salvator Apotheke, Egon Gmeiner, Honigproduzent, Nicola Vulai, mehrfach ausgezeichnete Essigmanufaktur Saurer Stoff „OXYMEL“, ein Lebenselixier aus Honig und Essig. Diese zwei Heilmittel zählen zu den den ältesten der Welt. Unser Ziel ist es dieses Heilmittel aus regionalen Zutaten, nämlich Wasser und Honig durch ein spezielles Herstellungsverfahren in höchster Qualität herzustellen.

### Welche künstlerische Persönlichkeiten inspirieren Dich?

Kunst ist für mich in erster Linie nichts, was an irgendwelchen Künstlerpersönlichkeiten gebunden ist, sondern eher eine Frage des Schaffens an sich. Mich faszinieren vor allem Künstler\*innen, die ihre Ära schlüssig reflektieren und im besten Fall auch prägen und verändern. Jene, die von Traditionen abweichen, die einen bleibenden Stempel aufgedruckt haben und die Kluft zwischen Straßen- und Museumskunst vereinen.

### Welche Botschaft gibst du mit Deinem künstlerischen Engagement weiter?

Das Leben erlebt man sowieso. Kunst muss erlebbar gemacht werden. Darin sehe ich meinen Beitrag, meine Botschaft und die Basis für mein Engagement. Dafür muss man begeistern und teilhaben lassen und das mit Lockerheit.

### Wenn Du selbst Künstler wärst, welche Art von Kunst würdest Du machen?

Das ist nicht in einem Stil festzumachen und ich finde das sollte auch nicht auf irgendwelche Ausdrucksformen reduziert werden. Was mich wirklich interessiert ist die absolute Freiheit der Kunst und deren unendlichen Möglichkeiten. „Der Zeit ihre Kunst – der Kunst ihre Freiheit“. Das steht ja bekanntlich auf dem Gebäude der Wiener Sezession. Ästhetisch und rebellisch.



Marco Spitzar

Der Künstler und Designer aus Schwarzach geht auf Atelierbesuche, um uns Künstlerpersönlichkeiten aus Schwarzach vorzustellen.

[www.marcospitzar.com](http://www.marcospitzar.com)  
[www.studio-spitzar.com](http://www.studio-spitzar.com)

# Ärzte Schwarzach – Wolfurt – Kennelbach – Bildstein

- **Dr. Lukas Hinteregger**,  
6858 Schwarzach, Am Dorfplatz 1,  
T 05572 58300
- **Dr. Rosemarie Plötzener**,  
6858 Schwarzach, Hofsteigstraße 69b,  
T 05572 58839
- **Dr. Gabriele Gort**, 6922 Wolfurt,  
Fattstraße 1, T 05574 72773
- **Dr. Roland Gmeiner**, 6922 Wolfurt,  
Achstraße 33a, T 05574 79864
- **Dr. Michael Tonko**, 6922 Wolfurt,  
Unterlinden 24b, T 05574 71322
- **Dr. Robert Denz**, 6921 Kennelbach,  
Bregenzerstraße 12, T 05574-74395

## Ordinationszeiten Ärzte in Schwarzach

- **Dr. Lukas Hinteregger**, Gemeindearzt, T 58300  
Montag bis Donnerstag: . . . . . 08:00 bis 12:00 Uhr  
Montag und Mittwoch: . . . . . 17:00 bis 19:00 Uhr  
und nach Vereinbarung
- **Dr. Rosemarie Plötzener**, T 58839  
Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag: . . . . . 08:00 bis 11:30 Uhr  
Montag, Dienstag: . . . . . 13:00 bis 15:00 Uhr  
Donnerstag: . . . . . 16:00 bis 18:00 Uhr  
und nach Vereinbarung

## Ärztbereitschaftszeiten

**Bereitschafts- und Wochenenddienste** dauern jeweils **von 7 bis 19 Uhr**.  
**Außerhalb der Ordinationszeiten die Gesundheitsnummer 1450 anrufen.**

Datum	ÄRZTE Nachtbereitschafts-, Sonn- und Feiertagsdienste	APOTHEKEN Bereitschaftsdienste
01.12.	Dr. Michael Tonko, Wolfurt	St. Martin-Apotheke, Dornbirn-Eisengasse
02.12.	Dr. Robert Denz, Kennelbach	Salvator-Apotheke, Dornbirn-Marktstr. 52
03.12.	Dr. Rosemarie Plötzener, Schwarzach	Apotheke im Hatlerdorf, Dornbirn-Hatlerstr.25
<b>04.12.</b>	<b>MR Dr. Rudolf Brugger, Bregenz</b>	<b>Apotheke im Messepark, Dornbirn</b>
<b>05.12.</b>	<b>Dr. Esther Elisabeth Benedikt-Muxel, Bregenz</b>	<b>Heilquell-Apotheke, Schwarzach</b>
06.12.	Dr. Robert Denz, Kennelbach	Montfort-Apotheke, Lauterach
07.12.	Dr. Gabriele Gort, Wolfurt	Lebensquell-Apotheke, Dornbirn-Haselstauden
<b>08.12.</b>	<b>Dr. Michael Tonko, Wolfurt</b>	<b>Hofsteig-Apotheke, Wolfurt</b>
09.12.	Dr. Rosemarie Plötzener, Schwarzach	Stadtapotheke, Dornbirn-Marktstr.3
10.12.	Dr. Robert Denz, Kennelbach	Oswald-Apotheke, Dornbirn-Moosmähdstr.
<b>11.12.</b>	<b>Dr. Robert Denz, Kennelbach</b>	<b>St. Martin-Apotheke, Dornbirn-Eisengasse</b>
<b>12.12.</b>	<b>Dr. Markus Baldessari, Bregenz</b>	<b>Salvator-Apotheke, Dornbirn-Marktstr. 52</b>
13.12.	Dr. Rosemarie Plötzener, Schwarzach	Apotheke im Hatlerdorf, Dornbirn-Hatlerstr.25
14.12.	Dr. Gabriele Gort, Wolfurt	Apotheke im Messepark, Dornbirn
15.12.	Dr. Michael Tonko, Wolfurt	Heilquell-Apotheke, Schwarzach
16.12.	Dr. Rosemarie Plötzener, Schwarzach	Montfort-Apotheke, Lauterach
17.12.	Dr. Roland Gmeiner, Wolfurt	Lebensquell-Apotheke, Dornbirn-Haselstauden
<b>18.12.</b>	<b>Dr. Roland Gmeiner, Wolfurt</b>	<b>Hofsteig-Apotheke, Wolfurt</b>
<b>19.12.</b>	<b>Dr. Thomas Jungblut, Bregenz</b>	<b>Stadtapotheke, Dornbirn-Marktstr.3</b>
20.12.	Dr. Robert Denz, Kennelbach	Oswald-Apotheke, Dornbirn-Moosmähdstr.
21.12.	Dr. Gabriele Gort, Wolfurt	St. Martin-Apotheke, Dornbirn-Eisengasse
22.12.	Dr. Lukas Hinteregger, Schwarzach	Salvator-Apotheke, Dornbirn-Marktstr. 52
23.12.	Dr. Robert Denz, Kennelbach	Apotheke im Hatlerdorf, Dornbirn-Hatlerstr.25
<b>24.12.</b>	<b>Dr. Yousef Abu Roumyeh, Bregenz</b>	<b>Apotheke im Messepark, Dornbirn</b>
<b>25.12.</b>	<b>Dr. Daniela Berchtold, Bregenz</b>	<b>Heilquell-Apotheke, Schwarzach</b>
<b>26.12.</b>	<b>Dr. Thomas Makovec, Bregenz</b>	<b>Montfort-Apotheke, Lauterach</b>
27.12.	Dr. Lukas Hinteregger, Schwarzach	Lebensquell-Apotheke, Dornbirn-Haselstauden
28.12.	Dr. Robert Denz, Kennelbach	Hofsteig-Apotheke, Wolfurt
29.12.	Dr. Michael Tonko, Wolfurt	Stadtapotheke, Dornbirn-Marktstr.3
30.12.	Dr. Robert Denz, Kennelbach	Oswald-Apotheke, Dornbirn-Moosmähdstr.
<b>31.12.</b>	<b>Dr. Matthias König, Bregenz</b>	<b>St. Martin-Apotheke, Dornbirn-Eisengasse</b>

Außerhalb der Bereitschaftszeiten erfahren akut Erkrankte rund um die Uhr unter der **Servicenummer 141**, im Internet unter **www.141-vorarlberg** und in den lokalen Medien, welcher Arzt für Allgemeinmedizin im Sprengel Dienst hat.

**Bereitschaftsdienst:** 18 Uhr bis 8 Uhr des nächsten Tages.  
**Wochenend-Dienst:** Samstag 12 Uhr bis Montag 8 Uhr.

### Ordination geschlossen:

Dr. Lukas Hinteregger . . . . . 06. 12. – 17. 12. 2021  
 Dr. Roland Gmeiner . . . . . 27. 12. – 31. 12. 2021  
 Dr. Roland Gmeiner . . . . . 10. 12. 2021

Dr. Rosemarie Plötzener . . . . . 23. 12. – 31. 12. 2021  
 Dr. Gabriele Gort . . . . . 23. 12. – 31. 12. 2021

## Apotheken

### Schwarzach, Wolfurt, Lauterach, Hard

- Heilquell-Apotheke, Schwarzach, Hofsteigstraße 53, T 05572 58870
- Hofsteig-Apotheke, Wolfurt, Bützestraße 9, T 05574 74344
- Montfort-Apotheke, Lauterach, Bundesstraße 48, T 05574 74144
- Lotos-Apotheke, Hard, Hofsteigstraße 127, T 05574 62570
- See-Apotheke, Hard, Kohlplatzstraße 3, T 05574 72553

## Apotheken

### Dornbirn

- Stadtapotheke, Marktstraße 3, 6850 Dornbirn, T 228 52
- St. Martin-Apotheke, Eisengasse 25, 6850 Dornbirn, T 223 84
- Oswald-Apotheke, Moosmahdstr. 35, 6850 Dornbirn, T 244 31
- Lebensquell-Apotheke, Haselstauderstr. 29a, 6850 Dornbirn, T 20 11 20
- Christopherus-Apotheke, Rohrbach 47, 6850 Dornbirn, T 208640
- Apotheke im Messepark, Messestr. 2, 6850 Dornbirn, T 558 80

## Apothekenbereitschaftsdienste:

Falls keine von den Apotheken in Lauterach, Wolfurt oder Schwarzach dienstbereit ist, dann ist von Schwarzach aus die nächste dienstbereite Apotheke, entweder die Stadt-Apotheke Dornbirn, die St. Martin Apotheke, Lebensquell-Apotheke oder Christopherus Apotheke in Dornbirn.

Unter der Notruf-Nr. **1455** oder auf **www.apotheker.or.at** erhalten Sie gegebenenfalls jederzeit Auskunft über die geöffneten Apotheken in Ihrer Nähe.

## Notrufnummern

- **Feuerwehr 122** • **Rettung 144** • **Polizei 133**

## Wichtige Telefon-Nummern

### Krankenpflegeverein:

Pflegeleitung T 0664 / 88 31 1049

### Polizeiinspektion Wolfurt:

T 059133 8137

### Gemeindeamt Schwarzach:

T 05572 / 58115-0

### Pfarramt:

Dekan Paul Burtscher: T 05572 / 58278  
T 0676 / 83 240 8137

### Hebamme Daniela Wachter:

T 0677 / 62323158,  
E info@hebamme-daniela.at  
H hebamme-daniela.at

### Apotheken-Bereitschaft:

T 1455

### „Wenn's weh tut! 1450“

Telefonische Gesundheitsberatung. T 1450

### Bestattung:

Trauerhilfe-Bestattung Oberhauser: T 05572 / 20630, T 0664 / 24 06 610  
NUCK Bestattungs GmbH: T 05574 / 82080, T 0664 / 84 07 920  
Trauerportal: www.trauerhilfe.at

### Waldaufseher Thomas Böhler:

T 0664 / 6255617  
Termine nach telefonischer Kontaktaufnahme.

### Tierarztpraxis Meusburger:

T 05572 / 40 10 31, Hofsteigstraße 52  
Mo – Fr: 7:30 – 9:30 Uhr  
Mo – Mi: 15 – 18 Uhr  
Fr: 14 – 17 Uhr

Termine außerhalb der Öffnungszeiten gerne nach telefonischer Vereinbarung.

## Mondstellung

- 4. 12. ☾ Neumond
- 11. 12. ☽ Erstes Viertel
- 19. 12. ☽ Vollmond
- 27. 12. ☾ Letztes Viertel

## Die Jänner-Ausgabe der Schwarzachpost erscheint am:

**3. Jänner 2022**

**Annahmeschluss:  
10. Dezember 2021**

## Annahmestelle der Beiträge/Inserate:

Gemeinde Schwarzach  
T 05572 5 81 15-620  
E schwarzachpost@schwarzach.at

## Impressum SchwarzachPost

Erscheinungsort und Verlagspostamt:  
6858 Schwarzach  
Eigentümer, Herausgeber und Verleger:  
Gemeindeamt Schwarzach  
Grafik: www.hoferprint.com  
Druck: www.jochumdruck.at  
Für den Inhalt verantwortlich:  
Gemeinde Schwarzach



## Alles Gute für Sie!

### Zu Weihnachten und im neuen Jahr!

Unser herzlicher Dank und unsere besten Wünsche allen unseren Kunden! Gerne sind wir stets Ihr Partner für alle Arbeiten rund ums Automobil. Wir wünschen jederzeit gute Fahrt!



#### Bosch Service KÖB

Tobelstraße 3a, 6858 Schwarzach  
T: 05572/581 38, Fax DW: 3  
M: dietmar.koeb@koeb-gmbh.at



[www.bosch-service.com](http://www.bosch-service.com)

**WIR KAUFEN  
GRUNDSTÜCKE UND  
GEBÄUDE.** Persönlich. Diskret.  
Mit Mehrwert-Garantie.  
Ab 300 m².

**ATRUM**  
RAUM FÜR IDEEN

Ihr Ansprechpartner: Geschäftsführer Jeannot Fink,  
T 05574 - 844 44, [www.atrium.at](http://www.atrium.at)



**ÖL  
ATELIER**

ÖLMÜHLE SCHWARZACH  
NICOLE WOLF

## LIEBE IM GLAS

Ein besonderes Geschenk für den Start ins neue Jahr mit leckeren und gesunden Ölen, gesunden Mehlen und handgefertigten Grußkarten aus meinem Öl Atelier!

Ich presse meine Öle mit Zeit und Liebe – Sie erhalten somit „Liebe im Glas“! Mein Leinöl presse ich wöchentlich auf Vorbestellung. Für Kurzentschlossene habe ich jedoch immer ein paar Flaschen vorrätig.

**Neu im Regal** - Sie erhalten mein Leinöl, Hanföl & Kokosöl bei Spar Albrecht in Schwarzach !

**Verkostung im Atelier** - Kommen Sie vorbei & schmecken Sie den Unterschied! Ich freue mich auf Sie!

Ich wünsche allen frohe Festtage und ein glückliches 2022!  
Ihre Nicole Wolf

ÖL ATELIER | NICOLE WOLF  
Linzenberg 82, Schwarzach  
[www.oel-atelier.at](http://www.oel-atelier.at)



T: 0676 / 82552102

**EIN FROHES WEIHNACHTSFEST  
UND EIN GESUNDES NEUES JAHR 2022!**

**gEO**  
Fliesen und Bäder

Hofsteigstraße 105 | 6858 Schwarzach  
+43 (0) 664 183 17 37 | [www.geo-fliesen.at](http://www.geo-fliesen.at)

[www.cunabo.com](http://www.cunabo.com)



# AT Albrecht

*Frohe  
Weihnachten*

Unser Beitrag für Ihre gesunden Festtage:

- e Aronia-Produkte
- e Hanfprodukte von den „Hempions“ aus Wolfurt
- e Bio Aloe Vera Produkte von der Firma Vegas
- e Glutenfreies Sortiment der Firma Schär
- e Nick Naturals aus Lustenau
- e (hochwertige, regionale Bio-Lebens-Mittel)
- e Bio mymueslis
- e Dr. Goerg Bio-Kokos
- e SPAR Natur pur
- e Vegane Produkte



*Ein einzigartiges  
Weihnachtsgeschenk  
aus Schwarzach gefällig?*



# DU SUCHST

Abwechslung | faire Bedingungen | Dauerstelle

**WIR HABEN** jede Menge spannende Jobs!

- MOBILKRAN-FAHRER\*IN
- LADEKRAN-FAHRER\*IN
- LKW-FAHRER\*IN
- MONTEUR\*IN MASCHINENMONTAGE

**KRANSCHHEIN  
GRATIS**



**Bewirb dich wie du willst!**  
anrufen - vorbeikommen - online

Hol dir alle Infos zu den Jobs auf [www.bautrans.cc](http://www.bautrans.cc) oder rufe uns an!

## Bau-Trans GmbH

Bundesstraße 130, A-6923 Lauterach

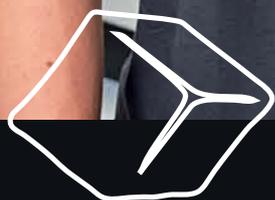
Telefon: +43 5574 6773

E-Mail: [jobs@felbermayr.cc](mailto:jobs@felbermayr.cc)

Webseite: [www.bautrans.cc](http://www.bautrans.cc)



# DEINE ZUKUNFT IST RICHTIG VERPACKT



AM ‚ABEND DER LEHRE‘ AM 16. DEZEMBER, VON 17–20 UHR  
STELLEN WIR EUCH UNSERE LEHRBERUFE VOR UND GEBEN EUCH  
VOR ORT EINEN EINBLICK IN UNSERE AUSBILDUNGSMÖGLICHKEITEN.



**Offsetdruckerei  
Schwarzach**

Feinkartonagen Etiketten

Voranmeldung und weitere Infos unter  
[lehre.offset.at/abend-der-lehre](https://lehre.offset.at/abend-der-lehre) oder  
telefonisch unter 05572/3808-212

Voranmeldung erforderlich.  
Es gelten die aktuellen Corona-Maßnahmen.



**Wir wünschen  
allen Bürgerinnen und Bürgern  
der Gemeinde Schwarzach  
besinnliche Momente  
in der Weihnachtszeit  
und ein frohes Fest.**

**Einen guten Start  
in ein glückliches  
und gesundes  
Jahr 2022!**

 **Offsetdruckerei  
Schwarzach**  
Feinkartonagen Etiketten

[www.offset.at](http://www.offset.at)